



Rachel Rosenberg

email: rachel@mitzvahrus.net

1274 49 ST suite 440 Brooklyn, NY 11219 USA

Tel.: 1 718 360 0662

PROFILE SUMMARY

Extremely knowledgeable Translator with a strong command over English, Portuguese and Hebrew (read/write/speak) and 13 years' hands-on experience with multinational clients.

- Well versed in providing system-wide foreign language translation services in order to facilitate communication
- Able to adhere to interpretation standards and conforming to code of ethics
- Hands on experience in providing both written and oral translation and interpretation services between parties

SYNOPSIS OF ACHIEVEMENTS

- Converted more than 10.000 text documents into Portuguese for the purpose of easy referencing for foreign delegates
 - Work as a translator CQC for a Website of Movies and Series.
 - Proofread more than 3000 texts.
 - Trained newly hired translators and interpreters in performing high quality work by following best practices
-

WORK EXPERIENCE

Translator | Brooklyn, NY | Dec 2004 – Present

- Verify information from original text in order to ensure appropriate translation
 - Ensure that all written translations conform to the original text in terms of technicality and terminology
 - Discuss translation requirements with clients to ensure error free documents
 - Ensure that both content and style of statements in communicated effectively
 - Proofread end document and make any necessary changes
 - Ensure that the context of the language isn't altered during translation
-

EDUCATION

Bachelor Degree in Literature and Translation 2002 - Brazil

Public Relations – Tel Aviv University 1996 - Israel